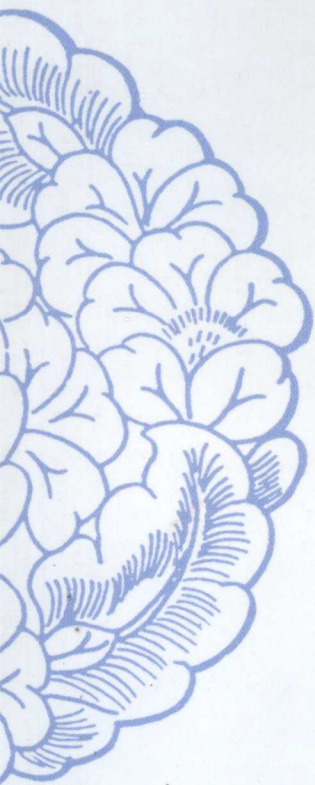


【当代语言学丛书】



汉语事实的描写和考察

陈满华 著

----- HANYU SHISHI DE
MIAOXIE HE KAOCHA

中央文献出版社

汉语事实的描写与考察

陈满华 著

图书在版编目(CIP)数据

汉语事实的描写与考察/陈满华著.

北京:中央文献出版社,2007.3

(当代语言学丛书.第2辑)

ISBN 978-7-5073-2258-3

I. 汉… II. 陈… III. 汉语—语言学—研究—文集 IV. H1-53

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2007)第 060319 号

汉语事实的描写与考察

(当代语言学丛书.第2辑)

著 者/陈满华

责任编辑/孙 翊

封面设计/福瑞来

版式设计/人文在线

出版发行/中央文献出版社

地 址/北京西四北大街前毛家湾1号

邮 编/100017

经 销/新华书店

排 版/人文在线

印 刷/北京振兴源印务有限公司

880×1230mm 32开 印张 10.25 字数 267千字

2007年6月第1版 2007年6月第1次印刷

印数 1-2000册

ISBN 978-7-5073-2258-3 定价:170.00元(全七册)

版权所有 违者必究

当代语言学丛书

周有光

2006-11-16

时年101岁

序

有一次我借满华的一本书,记得大概是《宋代西北方音》(李范文著,中国社会科学出版社,1994年),我翻了一翻,发现他在书上写了不少批注。批注是心得体会,一个主修现代汉语的学生,很认真地读这样的著作,还读进去了;我觉得这个学生很难得,会有出息的。他喜欢读书,他告诉我在旧书摊上买到了五、六十年代的《中国语文》、一整套《方言》杂志和不少语言方面的书,这些书是刚去世不久的朱德熙先生的部分书刊,因为其中有些书刊上面有赠书人(或单位)的留言,他非常高兴。后来我因为房间太小,书都放在地下,不得不清理一下旧书旧杂志。正因为 he 喜欢读书,认真读书,并且读书的范围比较广泛,我就把以前订阅而后来觉得太贵订不起了的从创刊号开始到那时为止的《考古》和《文物》全给了他,让他补补这方面的知识。他当然很高兴,照单全收,都扛走了。因此,在我的印象中,他是一个爱好比较广泛而又喜欢读书的学生。

满华同志也人到中年了,这些年来在各种刊物上发表了不少有份量的文章,现在想出一个集子,让我写一篇序。我当然也义不容辞。

这本集子的文章分为四个方面:语法、词汇、修辞和对外汉语教学以及方言研究。语法研究的重点是用法研究,也就是不是一般语法规律的研究,更不是给某种语法结构取个与众不同的名称,就算完

事,而是要说清楚怎么用。例如方位助词“里、中、上”都是最常见的,也许“名词+方位助词”说个“方位结构”就可以交差;不过那么的话,等于什么都没有说,特别是对外国学生来说,学了一个“方位结构”的术语,一点儿用处都没有,还是不知道在什么场合使用哪个方位助词。英语说 in the newspaper,汉语却要说“在报上”,说“在报里”就错了,可是 in that book 汉语也说“在那本书里”;还有一些机构名词后面经常加方位助词表示有关的机构本身或机构里的人,特别是领导,例如“局里通知我到济南去一趟”,是“我工作所在的教育局领导通知我去一趟济南办事”的意思。总之,看来很简单的方位助词的用法情况还相当复杂。满华同志就研究这些细微的用法,这对于结合具体的词语、具体词语的语义、具体的语境、具体的语用效果来研究语法,深化和细化我们的语法研究,为第二语言教学提供语法教学的参考资料和依据非常有用,而恰恰我们在这方面的研究十分薄弱,甚至可以说几乎是空白。再说“东”和“西”,那是两个最普通不过的方位名词,似乎没有什么可研究,可说的。满华同志研究“东”和“西”的文化涵义,解释了为什么“房东、股东、东家”里面的“东”含有“主人”的意思,而“一命归西”又为什么有“去世”的意思。语言和文化的融合往往是一般人不太注意,或难以觉察的,把这些细节揭示出来,让人注意,供人参考,尽管也是小节,但是很有用处,在对外汉语教学中非常有用。在修辞研究部分,满华同志研究了俞敏先生语言学论著的语言风格,这也许是很出人意外的,俞敏先生的语言学论著很多是用北京话口语风格来写的,的确很有特色,但是没有见过有人研究过,可见满华同志是很有见地的。这部分另一篇文章发掘了俞樾《古书疑义举例》一书中有关修辞的论述,这充分说明满华同志不是那种“专”到只研究现代,而不知明清,更无论魏晋的人,而是知识结构比较全面合理的人,因此才有可能从语言到文化,从方言到现代汉语,从现代汉语到古代汉语贯通起来研究。仅就这一点而言,对现在不少有志于语言研究而知识面太专太窄,写不出有份量

的文章来的年轻人来说还是很有启发意义的。在当今的时代,“专”是必要的,但是应该“博而返约”,而不应该“专”到牛角尖里去。当然,满华同志也应该永远知不足,应该永远勤奋读书,不断完善自己的知识结构,多注意语言现象的细微之处,写出更多更好的文章来,以求对我国的语言事业作出更多更大的贡献。

胡明扬

2007年5月2日

目 录

序	胡明扬(1)
---------	----------

第一编 现代汉语语法考察及研究评介

“机构名词 + 里/上”结构刍议	(3)
“VO 的 N”转化为同义粘合式偏正短语的规则	(13)
汉英双宾语动词比较研究	(25)
关于体词谓语句	(38)
体词谓语句形式的熟语考察	(64)
影响体词谓语句自足与否的因素	(79)
60 年来的体词谓语句研究述评	(92)
从外国学生的病句看方位词的用法	(107)
量词二题	(123)

第二编 汉语词汇现象考察

词义之间的关系与同义词、反义词的构成	(131)
词的语用意义初探	(142)
说“东”道“西”	(153)
成语割记(三则)	(168)
史书、方言中的称谓“越级”现象	(175)

表“妻子”义的“新妇”等称呼语说略	(181)
-------------------------	-------

第三编 汉语修辞现象考察及其他

俞敏语言学论著的语言风格	(193)
《古书疑义举例》中有关修辞的论述	(197)
威廉·琼斯有关汉语、汉字的论述	(207)
关于三层书名号套叠情况的处理	(216)
对外汉语教学中的汉语规范问题	(220)
有关汉语水平考试的几点意见	(226)
评《中国语言学大辞典》	(237)

第四编 汉语方言研究

湖南安仁方言的句段关联助词	(251)
有关安仁方言的句段关联助词的讨论	(256)
安仁方言的结构助词和动态助词	(263)
有关《安仁方言》的几个问题	(287)
《汉语方言比较语法手册》评介	(304)
后 记	(317)

第一编

现代汉语语法考察及研究评介

“机构名词 + 里/上”结构刍议*

《现代汉语八百词》(吕叔湘等,1984)“里”字条谈到了方位词“里”的一种用法:“跟表示机构的单音节名词组合,既可指该机构,又可指机构所在的处所。”(322-323页)如“向县里(指机构)汇报情况”;“从县里(指处所)来”等等。这种用法在方位词“里”很有特色,但至今很少有人讨论。《现代汉语八百词》也只提了一句,没作进一步探讨,而且谈得也很不全面。据我们的观察,不但“里”有这种用法,“上”也有这种用法;不但单音节的机构名词(organization nouns)^①可以出现在这种结构里,双音节的机构名词也常用于这种结构。下面我们拟对“里”、“上”的这一用法作一初步考察。

“机构名词 + 里/上”表处所时,其意义和功能与一般方位词相似,而表机构这一用法则有些特别,因此本文原则上只讨论后一种用法。为了称引的方便,“机构名词”以“ON”表示,把表处所时的“ON + 里/上”称为“(ON + 里/上)₁”,把表机构本身的“ON + 里/上”称

* 本文承中国人民大学汉语中心张风格、王改改(均为北京人)、赵顺国等老师参订部分例句,傅由(北京人)老师审订了附录;谨致感激之忱。

① “机构名词”这一术语可以有广义和狭义两种理解。狭义的是指像“医院、公司、学校”这样的能直接充当处所词的表机构和机关单位的词,广义的机构名词除了指这一类词以外,还包括像“班、组、局、协会、委员会”这样的不能直接充当方位词的表某一组织、集体的词。本文所说的“机构名词”是广义的。

为“(ON + 里/上)”₂

1. (ON + 里/上)₂ 的结构形式

1.1. 单音节 ON + 里。例如：

(1) 只是他不安心,虽说入了互助组,组里也管不住他,隔个三朝五日仍往临河镇上跑一次,……(赵树理《三里湾》)

(2) 要不,你到我们的冶金局招待所来吧,我跟矿里联系一下,看看有没有办法。(姜滇《摄生草》)

(3) 报告中将谈到本师一些具体情况,这些情况的素材由师里准备,任务正好落到邬中身上。(李国文《将军吟》)

(4) “还记得不,村里把这种瓜叫‘彭瓜’,当作是你彭老总留下的纪念物,多少年都这么叫。”(丁隆炎《彭德怀在四川》)

“家”可视为一个特殊的机构,“家里”一般指家里的人。例如:

(5) 我俩都好半年了。可谁也没好意思和家里吐露。(莫伸《窗口》)

(6) 那天,我一大早起来,把这事告诉家里,心里又高兴又害羞。(同上)

有时不是指家里的人,而是指家庭。例如:

(7) 她的娘疼爱女儿,听说侯家里是那样的家,起初还不肯回红庚呢。(田汉《获虎之夜》)

1.2. 双音节 ON + 里。例如:

(8) 韩一潭忍不住跟上去问:“你来北京,跟单位里请假了吗?”(刘心武《钟鼓楼》)

(9) 何庄有个三分局,局子里接了队伍的命令,向各村要伕子,开到西边去,挖战壕,作工事,牛大水也去了。(袁静等《新儿女英雄传》)

(10)我欠了那公寓里不少的钱,走的时候,没有给他留下通信的地址,他们怎么会把你的信给我转到巴黎去呢?(田汉《湖上的悲剧》)

(11)在一九四二年枪毙了刘老五,县政府让村子里把这两院房子没收归村……(赵树理《三里湾》)

1.3. 单音节 ON + 上。例如:

(12)可是县上因为部队这一行动,干部忙不过来,光去了一封信叫区上办理去了。(柳青《铜墙铁壁》)

(13)除了练听力,班上还教学员在卷子上划圈儿的诀窍,以及尽快获得美国签证的诀窍。(徐坤《吃语》)

(14)今年五月,系上又要我给七七级同学作一次如何写学术报告的报告。(王世德《怎样写毕业论文和学年论文》)

1.4. 双音节 ON + 上。例如:

(15)等这个案子办完以后,组织上帮你安排一下。(电视剧《残缺指纹》)

(16)别老怨天尤人的,单位上也有困难啊。(报)

此外,在口语中,某些使用频率很高的“ON”后面还可以接方位词“里头”、“里面”(甚至还有“里边儿”)组成“ON + 里头”等结构,表示该机构本身。例如:

(17)咱们局里头坚决支持上演这个剧目。(电视剧《戏剧人生》)

(18)这几年,村里头尽量给明老师一些照顾,……(电影《凤凰琴》)

(19)这回县里面又是啥意思?

这样的“ON + 里头”等结构可看成“(ON + 里)₂”结构的变体,用得也不多,所以这里不单独列为一种结构形式。

2. (ON + 里/上)₂ 的功能

(ON + 里/上)₂ 在功能上相当于一个名词,常作主语、宾语,如以上各例。有时也可作定语。如:

(20) 这是省里的决定,不好不执行。

(21) 组织上的倾向已经很明显了,难道你还看不出来吗?

在表义上,(ON + 里)₂ 结构大致相当于“ON”本身,但有时并不完全相等于该名词本身,即不能换用。

(22) A 我校新近又成立了一些系。

B * 我校新近又成立了一些系里。

(23) A 班不大,事儿倒不少。

B * 班上不大,事儿倒不少。

(24) A 他一句话救了我们公司。

B * 他一句话救了我们公司里。

可见,这些单位名词加“里”“上”以后,并不单纯指作为无生命的事物——机构本身,而是侧重指这一机构里的生命体——组成这一机构的人员,有时偏指领导,有时偏指全体人员。

3. (ON + 里/上)₂ 的结构特点和适应范围

3.1. (ON + 里/上)₂ 结构之所指一般是有定的(definite),即为已知(known)、确指的(identifiable)。例如以上各例里的“科里”、“矿里”、“系里”等等,都是在上文已提及的,是特指的;如果是在对话中,听话人对被指称的具体单位是已知的。有时候,上文虽没有提及,但也有一个不言而喻的所指个体(referent)或具体范围(limited

scope)。如某大学的文件说:“这类问题一律由系里自己解决。”“系里”无疑指该校的各个系。又如某机关领导说:“星期二每个科里派两名代表去参观工艺美术厂。”这里的“科里”指该机关内的所有的科。在这两例中,“ON+里”表面上不是指具体的某一单位,但范围是确定、确知的,实际上也是确指具体的单位。偶尔也有非特指(nonidentifiable)的情况,通常只限于前边加“任何”、“哪个”、“所有的”等几个限定词的时候。(例子见§3.2)

汉语名词有“通指”(generic)和“单指”(individual)的范畴(陈平,1987,81页),作为名词性成分的“(ON+里/上)₂”在绝大多数使用场合都是单指而非通指。上文所举各例几乎都是单指的。个别情况下也有通指用法。请看对话:

(25) A:他学的那专业一点也不实用,毕业的时候恐怕公司里不会要吧。

B:也没什么,公司里不要学校里会要呗。

句中的“公司里”和“学校里”不是指某一个单位,而是泛指一般的公司和学校。不过,这种通指用法只出现在很随便的口语(colloquialism)中,频率很低。即使是例(25)这样的句子,“里”字在多数情况下也是不出现的。

3.2. (ON+里/上)₂ 大多单用(non-modification),即前边没有限定成分(如上各例),只是偶尔才以定语限制,而且只限于“我们”、“他们”、“哪些”、“哪个”、“任何”、“某个”、“所有的”等指代性的(pronominal)词语。如:

(26) 他们所里没有接受这一项目。

(27) 这是哪个厂里都会感到棘手的问题。

(28) 大概每个站上都遇到过这种麻烦。

就是这些代词用于(ON+里/上)₂时也很受限制,不是可以自由地加在所有的(ON+里/上)₂结构前。如:

(29)a 单位上知道这事了

- b 我们单位知道这事了
- c * 我们单位上知道这事了
- d * 有哪些单位上没有执行这一制度呢?

至于其他类型的定语,不管是定性的(qualitative),还是定量的(quantitative),还是描写性的(descriptive),一般都不能与(ON + 里/上)₂ 结合。

- (30)a 一个真正有远见的厂子不会只追求产品数量
- b * 一个真正有远见的厂子里不会只追求产品数量
- (31)a 一共有三个厂受到了表彰
- b * 一共有三个厂里受到了表彰
- (32)a 这家困难重重的公司不得不又求人贷款
- b * 这家困难重重的公司里不得不又求人贷款了

3.3. 单音节 ON 与双音节 ON 在跟方位词“里”“上”的关系上表现出不同的组合特征:“单音节 ON + 里/上”结构的前边无限定词(definitive word)时,“里/上”不能省去,前边有限定词时,“里/上”可以省去;“双音节 ON + 里/上”结构的“里”通常可省略。例如:

- (33)a 我看这次区里/上不会派人来了
- b * 我看这次区不会派人来了
- (34)a 他们班里/上不想留他了
- b 他们班不想留他了
- (35)a 这个责任不该由车间里承担
- b 这个责任不该由车间承担

单音节 ON 与双音节 ON 为什么会有这一与“里/上”组合上的差别呢?这是因为:无限定成分的单音节的机构名词之所指是无定(indefinite)或泛指。要使这些无定的词转成有定的,通常有两个办法:一是在前边加限定词,如“这(个)”、“那(些)”、“我们(的)”等等;二是在后头加“里”或“上”。因此,如果要特指一个具体机构,前边若没有限指词的话,那 ON 后面就应当有方位词“里”或“上”,